



Grupp tal-Bank Ewropew tal-Investment

Proċeduri ta' Investigazzjoni

**PROĊEDURI GĦAT-TMEXXIJA TA' INVESTIGAZZJONIJIET
MIT-TAQSIMA GĦALL-INVESTIGAZZJONIJIET TA' FRODI
TAL-ISPETTORAT ĠENERALI
TAL-GRUPP TAL-BEI
(“Proċeduri ta' Investigazzjoni”)**

WERREJ

	Pàġna
A) Daġla	3
B) Skop u Natura tal-Investigazzjoni	3
C) Riċevuta u Reġistrazzjoni ta' Investigazzjoni	3
D) Notifika lil/Involvement tal-OLAF	4
E) Tmexxija tal-Investigazzjoni	
(i) Ġenerali	4
(ii) Sorsi ta' Informazzjoni	5
(iii) Dokumenti	6
(iv) Dejta Elettronika u Personali	6
(v) Informazzjoni minn Interrogazzjonijiet	6
F) Tfixkil ta' Investigazzjoni	7
G) Konkluzjoni ta' Investigazzjoni u Riżultati	7
H) Protezzjoni tad-Dejta – Drittijiet tal-Individwu u dmirijiet ta' informazzjoni	
(i) Prinċipji ġenerali	8
(ii) Rispett tad-drittijiet tas-suġġetti tad-dejta	8
(iii) Prinċipju tal-kwalità tad-dejta personali	9
(iv) Trasferimenti ta' dejta personali barra mill-BEI	9
I) Materji Oħrajn	
(i) Rapport tal-Istatus	9
(ii) Politika ta' Żamma	9
(iii) Allegazzjoni ta' mġiba ħażina minn membri tal-istaff tal-IG/IN	9
(iv) Aġġornament tal-Proċeduri ta' Investigazzjoni	10
Anness 1: Il-Protokoll tal-BEI għat-tmexxija ta' operazzjonijiet forensiċi tal-kompjuters	11

A) Daħla

1. Dan id-dokument jistabbilixxi l-"Proċeduri għat-Tmexxija ta' Investigazzjonijiet" mit-Taqsima għall-Investigazzjonijiet ta' Frodi tal-Ispettorat Ġenerali (IG/IN) tal-Grupp tal-Bank Ewropew tal-Investment (BEI)¹.
2. Il-Proċeduri stipulati hawn:
 - a. Għandhom jinqraw flimkien mal-"Politika dwar il-Prevenzjoni u l-Iskuraġġiment ta' Mġiba Pprojbita fl-Attivitajiet tal-Bank Ewropew tal-Investment" (Politika Kontra l-Frodi);
 - b. Japplikaw għall-investigazzjonijiet kollha mmexxija mill-IG/IN fil-BEI u fl-attivitajiet tal-BEI; u
 - c. Huma applikabbli għall-FEI fejn għandu jsir provvediment għall-istruttura ta' governanza separata tiegħu.

B) Skop u Natura tal-Investigazzjoni

3. L-iskop ta' investigazzjoni mit-Taqsima għall-Investigazzjonijiet ta' Frodi (IG/IN) tal-BEI huwa sabiex tiġi eżaminata u determinata l-veraċità ta' allegazzjonijiet u suspetti ta' Mġiba Pprojbita li taffettwa l-attivitajiet tal-BEI jew imġiba ħażina allegata li tinvolvi membri ta' korpi governattivi jew persunal, biex tirrapporta r-riżultati tagħha, u tagħmel rakkomandazzjonijiet xierqa.²
4. L-investigazzjonijiet kollha mmexxija mill-IG/IN huma ta' natura amministrattiva.

C) Riċevuta u Reġistrazzjoni ta' Investigazzjoni

5. L-IG/IN jaċċetta rapporti ta' suspett ta' korruzzjoni, frodi, kollużjoni, ġegħil, tfixkil, ħasil ta' flus u finanzjament ta' terroriżmu (magħrufa flimkien bħala "Mġiba Pprojbita"³) minn kwalunkwe sors minn ġewwa jew barra mill-BEI, inklużi lmenti minn sorsi anonimi jew kunfidenzjali. L-IG/IN jista' wkoll jiftaħ każijiet bir-rieda tiegħu stess, pereżempju b'konsegwenza ta' rapporti tal-istampa dwar Mġiba Pprojbita. L-IG/IN iwieġeb għar-rapporti kollha bħal dawn kif stipulat hawn taft.
6. Jekk l-ilmentatur ikun anonimu jew jinsisti fuq l-anonimità, l-IG/IN għandu jitlob li huwa jew hija jergġu jikkuntattjaw lill-IG/IN f'data/ħin miftiehem fil-ġejjieni biex iwieġbu aktar mistoqsijiet li jistgħu jinqalgħu abbażi tar-riżultati tal-inkjesta inizjali.
7. Il-Kap tal-IG/IN għandu minnufih jirreġistra l-informazzjoni fis-sistema tal-IG/IN għall-ġestjoni tal-każijiet, fejn possibbli, inkluż:
 - a. Id-data meta ġiet riċevuta l-informazzjoni;
 - b. L-identità tal-ilmentatur, jekk żvelata;

¹ Il-proċeduri huma f'idejn l-IG/IN f'konformità ma' u mingħajr preġudizzju għad-Deciżjoni tal-Bord tal-Gvernatur tas-27 ta' Lulju 2004 dwar il-kooperazzjoni tal-BEI mal-OLAF.

² Il-Kumitat għall-Etika u l-Konformità huwa responsabbli għall-evalwazzjoni ta' konflitti ta' interess ta' membru tal-Kumitat ta' Tmexxija jew tal-Bord tad-Diretturi.

³ Id-Definizzjoni ta' "Mġiba Pprojbita" hija disponibbli fil-Politika Kontra l-Frodi tal-BEI.

- c. Sommarju qasir tal-allegazzjoni, inkluż it-tip ta' azzjoni ħażina jew imġiba ħażina allegata (eż. sostituzzjoni ta' prodott, immanuvrar tal-offerti, eċċ.) u l-partijiet li huma allegati b'involviment;
 - d. Il-konnessjoni mal-BEI, jekk hemm, inkluż id-deskrizzjoni u l-lokalità tal-proġett jew l-operazzjoni involuta;
 - e. Kull informazzjoni oħra li l-IG/IN iqis bħala sinifikanti;
 - f. Jassenja isem u numru tal-każ għall-kwistjoni, għal skopijiet ta' rintraċċar; u
 - g. Ihejji u jassenja l-fajl tal-investigazzjoni lil investigatur wieħed jew aktar.
8. Jekk il-Kap tal-IG/IN jiddeċiedi li l-informazzjoni mhix relatata mal-BEI jew każ *de minimis*, għandu minnufih jirreġistra d-deċiżjoni ta' Nuqqas ta' Każ *Prima Facie* fis-sistema għall-ġestjoni tal-każijiet; l-għadd ta' nuqqas ta' każijiet *prima facie* jiġi inkluż fir-"Rapport Annwali dwar Investigazzjonijiet ta' Frodi" tal-IG/IN.
 9. Il-Kap tal-IG/IN għandu jara li l-informazzjoni dwar l-allegazzjoni u l-valutazzjoni tagħha tkun disponibbli fuq talba għall-partijiet xierqa, inkluż il-President u l-Viċi-President responsabbli għall-investigazzjonijiet, is-Segretarju Ġenerali, il-Kumitat ta' Verifika, l-OLAF u l-awdituri esterni.

D) Notifika lil u l-Involviment tal-OLAF

10. (i) *Fir-rigward ta' investigazzjonijiet esterni*: Jekk il-Kap tal-IG/IN ikollu raġunijiet fejn jissuspetta li hemm Imġiba Pprojbita fi proġett jew attività ffinanzjata mill-BEI, għandu minnufih javża lill-Uffiċċju Ewropew Kontra l-Frodi (OLAF) u jagħtih l-informazzjoni meħtieġa⁴. L-IG/IN ikompli bl-investigazzjoni amministrattiva tiegħu sakemm jistenna d-deċiżjoni tal-OLAF jekk jiftaħx investigazzjoni. Jekk l-OLAF jiddeċiedi li jiftaħ investigazzjoni, l-IG/IN jikkopera mill-qrib mal-investigaturi tal-OLAF maħtura għall-każ. Jekk l-OLAF jiddeċiedi, għal kwalunkwe raġuni, li ma jiftaħx investigazzjoni, il-Kap tal-IG/IN jista' madankollu jiddeċiedi li jkompli bl-investigazzjoni.

(ii) *Fir-rigward ta' investigazzjonijiet interni*: jekk il-Kap tal-IG/IN ikollu raġunijiet biex jissuspetta li hemm imġiba ħażina minn membri tal-BEI/FEI tal-korpi governattivi jew persunal, għandu minnufih javża lill-OLAF u jagħtih l-informazzjoni meħtieġa. Jekk l-OLAF jiddeċiedi li jiftaħ investigazzjoni interna, l-IG/IN għandu jagħti lill-investigaturi tal-OLAF kull għajjnuna li jeħtieġu. Din tista' tinkludi aċċess għal dejta personali u dejta elettronika disponibbli fis-sistemi tal-Bank, it-tnejn u l-partecipazzjoni f'interrogazzjonijiet eċċ. Jekk l-OLAF jiddeċiedi, għal kwalunkwe raġuni, li ma jiftaħx investigazzjoni, il-Kap tal-IG/IN jista' madankollu jiddeċiedi li jkompli bl-investigazzjoni.

E) Tmexxija tal-Investigazzjoni

(i) Ġenerali

11. Sakemm ikun possibbli, l-IG/IN għandu jikkuntattja lill-ilmentatur biex jikkonferma li rċieva l-ilment u biex jikseb kemm jista' jkun aktar informazzjoni dwar l-allegazzjoni bħal:
 - a. Deskrizzjoni sħiħa tal-azzjoni ħażina jew l-imġiba ħażina allegata;

⁴ Ara r-Regolamenti 1074/1999 (Euratom) u 1073/1999 (KE) fuq:
<http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=DD:01:03:31999R1073:MT:PDF>

- b. Il-konnessjoni allegata mal-finanzjament jew ma' attivitajiet oħra tal-BEI u stima tal-fondi f'riskju;
 - c. L-ismijiet u l-lokalitajiet tal-persuni jew l-entitajiet involuti jew ta' min jista' jkollu aktar informazzjoni dwar l-allegazzjoni;
 - d. Id-dati tal-avvenimenti inkwistjoni;
 - e. Il-lokalità u d-deskrizzjoni ta' kwalunkwe dokument, dejta jew rekord rilevanti;
 - f. Il-baži għall-għarfien/motiv tal-ilmentatur;
 - g. Kwalunkwe tħassib dwar tpattija potenzjali jew sigurtà personali; u/jew
 - h. Kull informazzjoni oħra rilevanti.
12. Mill-aktar fis possibbli wara r-reġistrazzjoni tal-każ fis-sistema għall-ġestjoni tal-każijiet, l-IG/IN għandu jipprova jikkonferma li l-azzjoni ħażina jew l-imġiba ħażina allegata tinvolvi operazzjoni tal-BEI (inklużi proġetti ffinanzjati mill-BEI ġewwa jew barra mill-UE), jew membru tal-korpi governattivi jew tal-persunal.
13. Bħala parti mill-inkjesta inizjali tal-każ, l-IG/IN għandu jfittex li jiddetermina jekk:
- a. L-attività ħażina jew l-imġiba ħażina allegata tirrappreżentax riskju materjali suffiċjenti⁵ għall-BEI biex tiġġustifika investigazzjoni; u
 - b. Investigazzjoni tista' ssejtni, abbażi tat-għadd tas-snin tal-avvenimenti inkwistjoni, l-ispeċifità tal-informazzjoni riċevuta, u d-disponibbiltà tar-rekords jew ix-xhieda neċessarji u kull informazzjoni oħra rilevanti.
14. L-IG/IN jista' wkoll ifittex li jevalwa b'mod oġġettiv l-affidabilità tal-ilmentatur. Dan jista' jinvolvi, fost passi oħrajn, referenza għal:
- a. proġett, finanzjament jew dokumenti oħra tal-BEI u fajls jew dejta;
 - b. Ilmenti preċedenti li jinvolvu l-partijiet suspettati riċevuti mill-BEI jew l-OLAF;
 - c. Kontrolli fl-isfond ta' databases kummerċjali u tal-*media*; u
 - d. Sorsi ta' informazzjoni oħra rilevanti.

(ii) Sorsi ta' Informazzjoni

15. Bħala parti ta' investigazzjoni, l-IG/IN jista'
- a. Jiċċekkja dokumentazzjoni miżmuma mill-partijiet implikati rilevanti bħal selliefa, promoturi, kuntratturi, sottokuntratturi, konsulenti, fornituri u partijiet terzi, hekk kif applikabbli, skont id-dispożizzjonijiet tal-ftehim tal-finanzjament tal-BEI involut u l-Gwida tal-BEI dwar l-Akkwisti Pubbliċi;
 - b. Imexxi spezzjonijiet fuq il-post ta' kwalunkwe xogħlijiet, struttura, faċilità jew propjetà oħra rilevanti għal investigazzjoni, u jirrekordja r-riżultati b'mod fotografiku jew b'mod ieħor;
 - c. Jinterroga xhieda u/jew is-suġġett(i); u/jew
 - d. Jikkonsulta partijiet oħra inklużi dawk li jwettqu verifiki jew investigazzjonijiet rilevanti.
16. B'mod partikolari, sorsi ta' informazzjoni għal investigazzjoni għandhom jinkludu, iżda ma jkunux limitati għal:
- a. Dokumenti ta' kull tip;
 - b. Dejta elettronika;
 - c. Dejta bil-vidjo, bl-awdjo u fotografika;
 - d. Ir-riżultati tal-ispezzjonijiet u t-testijiet;
 - e. L-osservazzjonijiet tal-investigatur; u
 - f. Informazzjoni mogħtija minn xhieda (orali jew bil-miktub), inkluż is-suġġett tal-investigazzjoni.

⁵ Fatturi li għandhom jiġu kkunsidrati jinkludu r-riskju operazzjonali, finanzjarju u tal-integrità għall-BEI u l-attivitajiet tiegħu.

17. L-IG/IN ma jhallasx lil xhieda għal informazzjoni. Jista' jhallas jew jagħti rimborż għal spejjeż raġonevoli mħallsa minn xhud minħabba l-kooperazzjoni tiegħu/tagħha mal-IG/IN.
18. L-IG/IN jista' jfittex il-parir jew l-assistenza ta' dipartimenti oħra fil-BEI, u/jew jista' jqabba konsulenti esterni u esperti fis-suġġett biex jgħinuh f'investigazzjoni.

(iii) Dokumenti

19. Fir-rigward tad-dokumenti li jistgħu jkunu meħtieġa bħala evidenza fi proċeduri amministrattivi jew oħrajn, l-IG/IN għandu:
 - a. Jipprova jidentifika u juża d-dokument oriġinali jew, jekk l-oriġinali mhux disponibbli b'mod raġonevoli, kopji affidabbli;
 - b. Jippriserva, kemm jista' jkun b'mod prattiku, id-dokumenti kollha fil-kundizzjoni li jkunu riċevuti; u
 - c. Ikun jista' jidentifika meta u fejn ikun inkiseb id-dokument, minn min u mingħand min.

(iv) Dejta Elettronika u Personali

20. Fir-rigward tad-dejta elettronika, l-IG/IN għandu:
 - a. Jikseb tali dejta;
 - i. Mis-sors l-aktar affidabbli li jkun hemm disponibbli; jiġifieri l-lokalità jew il-faċilità li żżomm id-dejta l-aktar kompleta, eżatta u attwali;
 - ii. B'mod li, kemm jista' jkun b'mod prattiku, tiproteġi l-integrità tagħha, u li tiżgura li d-dejta ma ġietx modifikata, imbagħbsa jew korrotta b'xi mod; u
 - b. Ikun jista' jidentifika meta, fejn u kif tkun inkisbet id-dejta, minn min u mingħand min.
21. Bl-approvazzjoni minn qabel bil-miktub tad-Direttur tal-Personal u l-Uffiċjal għall-Protezzjoni tad-Dejta (DPO) tal-BEI, u f'konformità mal-liġijiet, ir-regoli, ir-regolamenti, il-politiki u l-proċeduri applikabbli, l-IG/IN jista' jaċċessa u jikkopja dejta elettronika potenzjalment rilevanti (inkluża posta elettronika/dejta maħluqa, ikkupjata jew riċevuta minn membru tal-BEI tal-korpi governattivi jew persunal li juża kwalunkwe parti mis-sistema tal-IT tal-BEI) u dejta personali f'konformità mal-protokoll għat-tmexxija ta' operazzjonijiet forensiċi tal-kompjuter meħmuż bħala Anness 1. Meta jagħmel dan, l-IG/IN jinforma lid-Direttur tal-Personal u lid-DPO bir-raġunijiet għaliex dan l-aċċess huwa meħtieġ għall-investigazzjoni, filwaqt li jiproteġi l-identità tas-sorsi u l-persuni kkonċernati.

(v) Informazzjoni minn Interrogazzjonijiet

22. Fir-rigward tal-interrogazzjonijiet kollha mmexxija mill-IG/IN, kemm ġewwa kif ukoll barra mill-BEI, inklużi interrogazzjonijiet tas-suġġett ta' investigazzjoni:
 - a. L-interrogazzjonijiet jitwettqu:
 - i. Bil-lingwa li biha x-xhud u l-investigatur iħossuhom komdi, jew inkella bl-assistenza ta' interpretu; u
 - ii. Minn żewġ investigaturi, jekk l-IG/IN iħoss li dan ikun xieraq.
 - b. Qabel ma tibda l-interrogazzjoni, l-interrogat għandu jkun infurmat dwar id-dritt tiegħu li jiġi assistit minn persuna li huwa jagħżel u li l-verbal tal-interrogazzjoni jista' jintuża fi proċeduri amministrattivi, dixxiplinari jew oħrajn (relatati);

- c. L-IG/IN għandu minnufih ihejji verbal tal-interrogazzjoni;
- d. L-IG/IN jista', fid-diskrezzjoni tiegħu, jipprovi verbal tal-verbal tal-interrogazzjoni biex ix-xhud jivverifikaw u jiffirmaw, speċjalment f'kazijiet fejn ix-xhieda tax-xhud x'aktarx li tkun kritika għal kwistjonijiet ewlenin;
- e. Membri tal-persunal jew tal-korpi governattivi li jkunu suspettati b'imgiba ħażina dejjem għandhom jingħataw kopja tal-verbal tal-interrogazzjoni biex jivverifikaw u jiffirmaw; u
- f. L-interrogazzjonijiet jistgħu jiġu rrekordjati b'mod elettroniku, bl-għarfien u l-kunsens tax-xhud.

F) Tfixkil ta' Investigazzjoni

23. *Fir-rigward ta' investigazzjonijiet interni:* Jekk ir-riżultati investigattivi jindikaw li membru tal-persunal jew tal-korpi governattivi:
- a. Ikun għamel intenzjonalment dikjarazzjoni falza lill-IG/IN f'ilment jew matul investigazzjoni;
 - b. Naqas milli jkun konformi fl-obbligu tiegħu li jikkopera f'investigazzjoni, kif meħtieġ mill-Kodiċijiet ta' Mgħiba u l-Politika Kontra l-Frodi applikabbli tal-BEI; jew
 - c. Inkella pprova jostakola, jimpedixxi jew ixekkel l-investigazzjoni;

L-IG/IN għandu jirreferi l-kwistjoni lill-President u d-Direttur tal-Persunal għal azzjoni dixxiplinari xierqa u proporjonata.

24. *Fir-rigward ta' investigazzjonijiet esterni:* Kif iddefinit fil-Proċeduri ta' Esklużjoni tal-BEI, "prattika ta' tfixkil" hija: (a) qerda, iffalsifikar, modifikazzjoni jew ħabi volontarju ta' materjal ta' evidenza għall-investigazzjoni; u/jew theddid, iffastidjar jew intimidazzjoni ta' kwalunkwe parti biex din tinzamm milli tiżvela l-għarfien tagħha ta' materji rilevanti għall-investigazzjoni jew mill-inseguwiment tal-investigazzjoni, jew (b) atti maħsuba biex jimpedixxu materjalment l-eżerċizzju tad-drittijiet kuntrattwali tal-BEI ta' verifika jew aċċess għal informazzjoni jew id-drittijiet li kwalunkwe awtorità bankarja, regolatorja jew awditorja jew korp ieħor ekwivalenti tal-Unjoni Ewropea jew tal-Istati Membri tagħha jista' jkollha skont kwalunkwe liġi, regolament jew trattat jew skont kwalunkwe ftehim iffirmit mill-BEI sabiex jimplimenta tali liġi, regolament jew trattat.

Kull individwu, organizzazzjoni, ditta jew entità impenjata f'imgħiba Pprojbita (inkluża "prattika ta' tfixkil") tista' tkun suġġetta għal esklużjoni skont il-Proċeduri ta' Esklużjoni tal-BEI.

G) Konklużjoni ta' Investigazzjoni u Riżultati

25. L-istandard ta' prova li għandu jintuża mill-IG/IN sabiex jiddetermina jekk ilment jew allegazzjoni għetx issostanzjata għandu jkun jekk l-informazzjoni, fl-intier tagħha, turix li riżultat investigattiv huwiex aktar probabbli milli le.
26. Ir-riżultati ta' investigazzjoni għandhom ikunu bbażati fuq:
- a. L-informazzjoni l-aktar fattwali u affidabbli li hemm disponibbli, u inferenzi raġonevoli u konklużjonijiet ibbażati fuq fatti stabbiliti;
 - b. Sakemm ikun possibbli, dokumenti, dejta elettronika, jew testijiet u riżultati ta' spezzjonijiet li ġew awtentikati bħala eżatti mill-awturi, ir-riċevituri, jew il-kustodji tagħhom, jew minn persuni oħra b'għarfien dirett tal-awtentikità tagħhom;
 - c. Sakemm ikun possibbli, dikjarazzjonijiet minn xhieda li għandhom għarfien dirett tal-fatti u ċ-ċirkostanzi inkwistjoni;

- d. Informazzjoni li għiet ikkorroborata sakemm ikun possibbli minn sorsi affidabbli oħrajn, inklużi xhieda, dokumenti jew dejta oħra; u
 - e. Informazzjoni raġonevoli u kredibbli li tiskaġuna kif ukoll informazzjoni inkriminanti.
27. Riżultati investigattivi jistgħu jinkludu dawn li ġejjin mill-IG/IN:
- a. Kummenti dwar il-kredibilità u l-imġiba pperċepita ta' xhud, inkluż is-suġġett tal-investigazzjoni; u
 - b. Rakkomandazzjonijiet għall-azzjoni xierqa biex tindirizza l-kwistjonijiet li qed jiġu investigati jew kwistjonijiet usa' ta' politika identifikati matul l-investigazzjoni. Is-servizzi tal-BEI għandhom jirrapportaw lill-IG/IN dwar il-miżuri meħuda biex dawn ir-rakkomandazzjonijiet jiġu implimentati fiż-żmien speċifikat.
28. Fil-każ li l-Kap tal-IG/IN jiddetermina li allegazzjoni għet issostanzjata u teħtieġ azzjoni ta' segwitu, ir-riżultati għandhom jiġu ddokumentati u rreferuti b'mod xieraq lill-awtoritajiet rilevanti ġewwa u/jew barra mill-BEI għal azzjoni ulterjuri.
29. Jekk, wara investigazzjoni raġonevoli, il-Kap tal-IG/IN jiddetermina li allegazzjoni ma għetx issostanzjata, ir-riżultati għandhom jiġu ddokumentati fis-sistema għall-ġestjoni tal-każijiet u l-każ jingħalaq. Jekk matul il-valutazzjoni jew l-investigazzjoni tal-allegazzjoni, tingħbed l-attenzjoni tal-IG/IN dwar informazzjoni li hija rilevanti għal oħrajn ġewwa jew barra mill-BEI, il-Kap tal-IG/IN jista' jgħaddi din l-informazzjoni filwaqt li jirrispetta kompletament ir-regoli applikabbli dwar il-protezzjoni tad-dejta.
30. Il-Kap tal-IG/IN jista' jerga' jiftaħ każ li jkun ingħalaq jekk tiġi riċevuta informazzjoni kredibbli ġdida jew jekk hija mitluba minn ċirkostanzi oħrajn.

H) Protezzjoni tad-Dejta – Drittijiet tal-Individwu u dmirijiet ta' informazzjoni

(i) Prinċipji ġenerali

31. Kif spjegat fil-Politika Kontra l-Frodi, l-ipproċessar tad-dejta personali fil-qafas ta' dawn il-proċeduri għandu jitmexxa skont il-prinċipji u r-regoli stabbiliti fir-regolamenti applikabbli għall-Bank⁶ u l-opinjonijiet rilevanti maħruġa mill-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Dejta (KEPD). Kull persuna involuta hija intitolata li taċċessa, tikkorreġi u (f'ċerti ċirkostanzi) timblokka dejta relatata magħha billi tikkuntattja lill-kontrollur għall-ipproċessar tad-dejta.⁷ Tista' wkoll meta trid tikkuntattja lill-KEPD.⁸

(ii) Rispett tad-drittijiet tas-suġġetti tad-dejta

32. Kull persuna involuta f'investigazzjoni (bħala persuna ssuspettata, xhud jew xort'oħra), għandha tkun infurmata dwar l-ipproċessar tad-dejta personali fi proċedura ta' investigazzjoni tal-IG/IN skont l-artikoli 11 u 12 tar-Regolament tal-Protezzjoni tad-Dejta (KE) 45/2001 sakemm ma japplikawx ir-restrizzjonijiet skont l-Artikolu 20, f'liema każ, l-IG/IN jista' jirrevedi minn żmien għal żmien jekk ir-restrizzjoni għadhiex applikabbli jew jekk is-suġġett tad-dejta jkunx avżat bl-investigazzjoni.

⁶ B'mod partikolari r-Regolament (KE) Nru 45/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta' Diċembru 2000 dwar il-protezzjoni ta' individwi fir-rigward tal-ipproċessar ta' dejta personali mill-istituzzjonijiet u l-korpi tal-Komunità u dwar il-movement liberu ta' dik id-dejta (Gurnal Uffiċjali L8/1 tat-12 ta' Jannar 2001)

⁷ Il-kontrollur għall-ipproċessar tad-dejta jista' jiġi kkuntattjat fl-indirizz li ġej: investigations@eib.org

⁸ www.edps.europa.eu

(iii) Prinċipju tal-kwalità tad-dejta personali

33. L-IG/IN għandu jiżgura l-osservanza tal-prinċipju tal-kwalità tad-dejta personali skont l-Artikolu 4 tar-Regolament 45/2001, jiġifieri d-dejta personali għandha tkun eżatta u, fejn meħtieġ, miżmuma aġġornata, kif ukoll adegwata, rilevanti u mhux eċċessiva b'relazzjoni mal-għanijiet tal-investigazzjoni li għaliha tiġi miġbura u/jew ipproċessata aktar. Barra dan, id-dejta għandha tiġi pproċessata biss b'mod ġust u legali għal skopijiet speċifikati, espliciti u leġittimi.
34. Il-valutazzjoni tal-informazzjoni tal-IG/IN għandha tkun ibbażata fuq l-informazzjoni fattwali l-aktar affidabbli u disponibbli kif ukoll fuq fatti stabbiliti.

(iv) Trasferimenti ta' dejta personali barra mill-BEI

35. Jistgħu jsejtnu trasferimenti ta' dejta personali mill-IG/IN għall-imsieħba operazzjonali tagħha, sew jekk huma istituzzjonijiet u korpi tal-UE b'mod partikolari l-OLAF, awtoritajiet tal-Istati Membri, awtoritajiet ta' pajjiżi terzi, jew organizzazzjonijiet internazzjonali, matul l-attivitajiet operazzjonali tagħha bil-miktub, bil-posta elettronika, b'mezz orali (bit-telefown jew personalment), jew bi kwalunkwe mezz ieħor. Kull trasferiment b'hal dan għandu jkun proporzjonat, u jqis in-natura tad-dejta miġbura u pproċessata aktar; id-dejta għandha tiġi ttrasferita biss jekk meħtieġ għall-qadi leġittimu tal-kompiti koperti mill-kompetenza tar-riċevitur. Meta jsir trasferiment b'hal dan fil-kuntest ta' każ, l-IG/IN għandu juża klawżoli standard u xierqa għall-protezzjoni tad-dejta.

I) Materji Oħrajn**(i) Rapport tal-Istatus**

36. L-IG/IN għandu jissottometti Rapport tal-Istatus kull tliet xhur għal informazzjoni lill-Kumitat ta' Tmexxija, il-Kumitat ta' Verifika u l-OLAF.

(ii) Politika ta' Żamma

37. Id-dokumentazzjoni u l-informazzjoni kollha għall-każijiet għandha tinzamm b'mod sigur u kunfidenzjali mill-IG/IN u għandha tinzamm għal tal-anqas ħames snin u sa massimu ta' għaxar snin mid-data tal-għeluq tal-każ.
38. Fir-rigward ta' allegazzjonijiet fejn il-Kap tal-IG/IN jiddeciedi li ma jiftaħx każ ("Nuqqas ta' Każ Prima Facie") jew jekk każ jingħalaq minħabba li l-allegazzjonijiet mhumiex sostanzjati ("każijiet mhux sostanzjati"), id-dokumentazzjoni u l-informazzjoni għandha tinzamm sa massimu ta' ħames snin mid-deċiżjoni li ma jinfetaħx każ jew mill-għeluq tal-każ.

(iii) Allegazzjoni ta' mgħiba ħażina minn membru tal-istaff tal-IG/IN

39. Fejn meħtieġ, isiru arranġamenti mill-Ispettur Ġenerali fuq bażi ta' każ b'każ biex tiġi investigata allegazzjoni ta' mgħiba ħażina min-naħa ta' kwalunkwe membru tal-persunal tal-IG/IN.

(iv) Aġġornament tal-Proċeduri ta' Investigazzjoni

40. B'hal fil-każ tal-Politika Kontra l-Frodi, dawn il-proċeduri għandhom jiġu emendati u aġġornati kif xieraq abbażi ta':

- a. Bidliet fil-"Politika dwar il-Prevenzjoni u l-Iskuraggiment ta' Mġiba Pprojbita fl-Attivitajiet tal-BEI";
- b. Esperjenza miksuba fl-implimentazzjoni tal-proċeduri;
- c. L-iżvilupp tal-añjar prassi;
- d. Kull bidla oħra li l-BEI jhoss li hija meħtieġa u xierqa.

Anness 1: Il-Protokoll tal-BEI għat-Tmexxija ta' Attivitàjiet Forensiċi tal-Kompjuters

1. Definizzjoni ta' Eżami Forensiku tal-Kompjuter

Eżami Forensiku tal-Kompjuter huwa ddefinit bħala spezzjoni teknoloġija sistematika ta' tagħmir elettroniku u l-kontenut tiegħu għal informazzjoni, li tista' tkun rilevanti għal investigazzjoni li tkun għaddejja, u tista' eventwalment tintuża bħala evidenza fil-proċeduri tal-qorti.

2. Prinċipji dwar l-użu ta' attivitàjiet forensiċi tal-kompjuter

2.1 Bħalissa ma hemm ebda proċedura formali ppubblikata tal-forensika tal-kompjuters miftiehma f'livell intergovernattiv, internazzjonali jew Ewropew.

2.2 F'każijiet li għalihom l-OLAF għandha kompetenza biex tinvestiga, il-BEI normalment jiddependi fuq il-kompetenza esperta, l-esperti u t-tagħmir tal-OLAF. Ser isegwi b'mod strett il-proċeduri miftiehma tal-OLAF. Fil-każ eċċezzjonali li l-OLAF ma jkollux kompetenza biex imexxi investigazzjoni, jew jiddeċiedi li ma jinvestigax, il-BEI jista' jiddependi fuq l-assistenza ta' kumpaniji privati b'esperjenza. F'dawk il-każijiet, il-BEI jaderixxi ma' dawn l-erba' Prinċipji Forensiċi ġenerali tal-Kompjuter tal-ACPO:

Prinċipju 1: L-ebda azzjoni meħuda mill-aġenziji tal-infurzar tal-liġi jew l-aġenti tagħhom m'għandha tibdel id-dejta miżmuma fuq kompjuter jew medja tal-ħżin li tista' wara tintuża fil-qorti.

Prinċipju 2: F'ċirkustanzi eċċezzjonali, fejn persuna ssibha neċessarja li tuża dejta oriġinali miżmuma fuq kompjuter jew medja ta' ħżin, il-persuna għandha tkun kompetenti li tagħmel dan u tkun tista' tagħti xhieda li tispegja r-relevanza u l-implikazzjonijiet tal-azzjonijiet tagħha. (Barra dan, il-persuna li tikseb aċċess għal dejta oriġinali miżmuma fuq kompjuter jew medja ta' ħżin għandha tiġġustifika n-neċessità għal tali aċċess u tikseb l-approvazzjoni tad-DPO tal-BEI qabel ma taċċessa din id-dejta).

Prinċipju 3: Audit trail jew rekord ieħor tal-proċessi kollha applikati għall-provi elettronici bbażati fuq kompjuter għandha tinholoq jew tiġi pprizervata. Parti terza indipendenti għandha tkun tista' teżamina dawn il-proċessi u tikseb l-istess riżultat.

Prinċipju 4: Il-persuna responsabbli mill-investigazzjoni (l-uffiċjal tal-każ) għandha r-responsabbiltà globali sabiex tara li l-liġi u dawn il-prinċipji jiġu osservati.

2.3 Barra dan, il-BEI għandu jsegwi metodi ta' prassi tajba:

- L-attività kollha relatata mal-qbid, l-aċċess, il-ħżin jew it-trasferiment ta' dejta diġitali għandha tiġi ddokumentata, ipprizervata u disponibbli bis-sħiħ għal kontroll.
- L-evidenza oriġinali għandha tinkiseb b'mod li jipproteġi u jippriserva l-integrità tal-evidenza.

3. Proċeduri forensiċi tal-kompjuter fil-każ li l-OLAF ma jintervenix

3.1 *Iffissar ta' objettivi li jistgħu jinkisbu:* It-tmexxija ta' operazzjonijiet u eżamijiet forensiċi tal-kompjuter hija wkoll ħidma estremament intensiva u teħtieġ ir-riżorsi. Meta jitqiesu l-komplessità u l-iskarsezza ta' riżorsi forensiċi tal-kompjuter, l-għażliet meħtieġa sabiex operazzjonijiet bħal dawn ikunu aktar effiċjenti u aktar effettivi b'mod operazzjonali, jinvolvu l-ippjanar li ġej:

1. Kun speċifiku dwar il-valur miżjud ta' operazzjoni forensika. Fejn, kif u meta jistgħu l-eżaminaturi forensiċi jassistu f'din l-investigazzjoni? Hija meħtieġa?
2. Stabbilixxi minn qabel objettivi li jistgħu jinkisbu. L-investigaturi għandhom b'mod preċiż jiddefinixxu l-ambitu tal-operazzjoni maħsuba fl-istadju preparatorju. Matul l-operazzjoni, jista' jkun meħtieġ aktar għid ta' dejta selettiva. Eżami dirett tad-dejta fejn possibbli jista' jgħin biex l-ambitu tal-operazzjoni ikun fil-mira.
3. Wettaq l-objettivi stabbiliti, l-operazzjoni għandha tkun fattibbli bir-riżorsi li hemm disponibbli.
4. Twettiq fil-ħin tal-objettivi stabbiliti. Agħmel ċert li l-iskadenzi jiġu osservati, sabiex tevita li l-operazzjoni sħiħa tkun f'periklu, eż. skadenza tat-terminu legali.
5. Kejjel ir-riżultat tal-għid jew qbid tad-dejta, eż. li nstab il-materjal rilevanti għal u kontra l-persuna u għet inkluża referenza fir-rapport finali tal-każ.

3.2. Protezzjoni tad-Dejta: Is-sugġett tad-dejta għandu jkun infurmat bil-miktub li l-BEI josserva r-Regolament (KE) 45/2001 u, kif stipulat fil-Politika Kontra l-Frodi u l-Proċeduri ta' Investigazzjoni tal-BEI, il-BEI jagħti attenzjoni speċjali biex jiżgura li r-rekwiżiti kollha rilevanti għall-protezzjoni tad-dejta jiġu sodisfatti fit-twettiq ta' eżamijiet forensiċi.



Kuntatti

Għal informazzjoni ġenerali:

Servizz ta' Informazzjoni

☎ +352 4379-22000

☎ +352 4379-62000

✉ info@eib.org

Bank Ewropew tal-Investment

98-100, boulevard Konrad Adenauer

L-2950 Luxembourg

☎ +352 4379-1

☎ +352 437704

www.eib.org